

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Отделение русской и зарубежной филологии



подписано электронно-цифровой подписью

Программа дисциплины

Шекспировский театр и современность БЗ.ДВ.4

Направление подготовки: 032700.62 - Филология

Профиль подготовки: Зарубежная филология: английский язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Шамина В.Б.

Рецензент(ы):

Бушканец Л.Е.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Несмелова О. О.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации
(отделение русской и зарубежной филологии):

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No 902216314

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, д.н. (профессор) Шамина В.Б. кафедра зарубежной литературы отделение русской и зарубежной филологии им. Л.Н.Толстого , Vera.Shamina@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

- 1) Знакомство студентов с выдающимися образцами шекспировской драматургии и театра.
- 2) Дальнейшее совершенствование языковых навыков.
- 3) Формирование умения анализировать театральные и кинематографические интерпретации шекспировских пьес.
- 4) Освоение языка Шекспира в оригинале.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " Б3.ДВ.4 Профессиональный" основной образовательной программы 032700.62 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 4 курсе, 7 семестр.

Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, полученные обучающимися при изучении дисциплин, составляющих фундамент филологического образования, в частности, по истории мировой художественной культуры и зарубежной литературы, основ лит.анализа, а также хорошее владение английским языком.

В данном курсе дается история интерпретаций шекспировских пьес на английской и мировой сцене английского театра, начиная с 16 века веков и до наших дней. Показывается, как историческая и общественная ситуация влияет на формирование новых театральных стилей и воплощается в новых подходах к классике. Прослеживается развитие традиций, заложенных Шекспиром и формирование новых театральных форм. Студенты знакомятся с различными критическими подходами к творчеству великого драматурга. Особое внимание уделяется современным римейкам шекспировских пьес. У студентов формируются навыки анализа драматургического произведения и его театральной интерпретации, а также умение писать рецензии на английском языке.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владение культурой мышления; способность к восприятию, анализу, обобщению информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-11 (общекультурные компетенции)	- владение основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, навыки работы с компьютером как средством управления информацией
ОК-13 (общекультурные компетенции)	владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации
ОК-8 (общекультурные компетенции)	осознание социальной значимости своей профессии, высокая мотивация к профессиональной деятельности
ПК-1 (профессиональные компетенции)	владение навыками использования иностранного языка в устной и письменной форме в сфере профессиональной коммуникации

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ПК-11 (профессиональные компетенции)	готовность к распространению и популяризации филологических знаний в воспитательной работе с учащимися
ПК-12 (профессиональные компетенции)	- владение базовыми навыками создания на основе стандартных методик и действующих нормативов различных типов текстов
ПК-15 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в разработке и реализации различного типа проектов в образовательных и культурно-просветительских учреждениях, в социально-педагогической, гуманитарно-организационной, книгоиздательской, массмедийной и коммуникативной сферах
ПК-2 (профессиональные компетенции)	владение базовыми навыками сбора и анализа литературных фактов с использованием традиционных методов и современных информационных технологий
ПК-3 (профессиональные компетенции)	свободное владение основным изучаемым языком в его литературной форме
ПК-4 (профессиональные компетенции)	владение основными методами и приемами различных типов устной и письменной коммуникации на основном изучаемом языке
ПК-5 (профессиональные компетенции)	способность применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка и литературы, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности
ПК-6 (профессиональные компетенции)	способность проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов
ПК-8 (профессиональные компетенции)	владение навыками участия в научных дискуссиях, выступления с сообщениями и докладами, устного, письменного и виртуального (размещение в информационных сетях) представления материалов собственных исследований
ПК-9 (профессиональные компетенции)	способность к проведению учебных занятий и внеклассной работы по языку и литературе в общеобразовательных учреждениях среднего профессионального образования

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- 1) историю интерпретации шекспировских пьес
- 2) различные режиссерские подходы к шекспировскому наследию
- 3) основные теории современного шекспироведения
- 4) особенности постмодернистского подхода к шекспировскому творчеству

2. должен уметь:

- 1) изложить содержание анализируемого произведения;
- 2) выступить с критическим анализом произведения;

- 4) высказывать свое суждение о режиссерской и критической трактовке произведении и аргументировать его;
- 5) пользоваться научной и справочной литературой, библиографическими источниками и современными поисковыми системами
- 6) применять полученные знания в научно-исследовательской и других видах деятельности
- 7) написать квалифицированную рецензию на постановку или экранизацию шекспировской пьесы

3. должен владеть:

основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области интерпретации текста.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применять полученные знания в профессиональной деятельности: выступить с критическим анализом современной постановки по пьесе Шекспира, провести занятие со школьниками по анализу произведения Шекспира

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 7 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Общая характеристика театра шекспировской эпохи	7	1	2	0	0	
2.	Тема 2. Интерпретации шекспировских пьес в различные эпохи	7	2-3	2	0	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Первый период творчества: комедии и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр экранизации комедии ?Много шума из ничего? с последующим обсуждением. Просмотр экранизации комедии ?Сон в летнюю ночь? с последующим обсуждением.	7	4-8	4	4	0	
4.	Тема 4. Феминистские трактовки женских образов Шекспира ? ?Укрощение строптивой?	7	9	2	4	0	
5.	Тема 5. Трагедии Шекспира и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр фрагментов традиционной и авангардной экранизаций ?Ромео и Джульетты? с их обсуждением. Просмотр современной интерпретации трагедии ?Гамлет? - ?Гамлет 2000? с обсуждением.	7	10-14	2	4	0	
6.	Тема 6. Современные римейки шекспировских пьес. Просмотр экранизации пьесы Т.Стоппарда ?Розенкранц и Гильденстерн мертвы? с последующим обсуждением.	7	15-17	4	4	0	

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
7.	Тема 7. Феминистские римейки шекспировских произведений	7	18	2	2	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	7		0	0	0	зачет
	Итого			18	18	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Общая характеристика театра шекспировской эпохи

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Предшественники Шекспира. Устройство театров, особенности театральных спектаклей. театральные труппы. Биография Шекспира.

Тема 2. Интерпретации шекспировских пьес в различные эпохи

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Особенности восприятия Шекспира в 18, 19 и 20 веках. Художественные стили и направления. Особенности режиссуры, наиболее значительные постановки.

Тема 3. Первый период творчества: комедии и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр экранизации комедии ?Много шума из ничего? с последующим обсуждением. Просмотр экранизации комедии ?Сон в летнюю ночь? с последующим обсуждением.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

тематика и проблематика ранних комедий. Основные конфликты. связь с последующими пьесами. Использование известных сюжетов.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Обсуждение экранизаций "Много шума из ничего" и "Сон в летнюю ночь". Особенности интерпретации. Режиссура и работа оператора. Актерские работы.

Тема 4. Феминистские трактовки женских образов Шекспира ? ?Укрощение строптивой?

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Феминистская критика и ее подходы к классике. Пересмотр канона.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Обсуждение фильма "Укрощение строптивой". Как можно трактовать финальный монолог Катарины?

Тема 5. Трагедии Шекспира и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр фрагментов традиционной и авангардной экранизаций ?Ромео и Джульетты? с их обсуждением. Просмотр современной интерпретации трагедии ?Гамлет? - ?Гамлет 2000? с обсуждением.

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Кризис гуманизма и его воплощение в трагедиях Шекспира. Новейшая критика и ее подходы к творчеству Шекспира.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Современная интерпретация шекспировского сюжета. сравнение с классической версией. Постмодернистская интерпретация" Гамлета".

Тема 6. Современные римейки шекспировских пьес. Просмотр экранизации пьесы Т.Стоппарда ?Розенкранц и Гильденстерн мертвы? с последующим обсуждением.

лекционное занятие (4 часа(ов)):

Деконструкция шекспировского сюжета в пьесе Т. Стоппарда "Розенкранц и Гильденстерн мертвы"- основные темы и мотивы. Образ театра.

практическое занятие (4 часа(ов)):

Обсуждение фильма "Розенкранц и Гильденстерн мертвы".

Тема 7. Феминистские римейки шекспировских произведений

лекционное занятие (2 часа(ов)):

Феминистские деконструкции классического канона. Основные тенденции феминистской драматургии.

практическое занятие (2 часа(ов)):

анализ пьес "Дочери Лира" и "С добрым утром Дездемона".

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
3.	Тема 3. Первый период творчества: комедии и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр экранизации комедии ?Много шума из ничего? с последующим обсуждением. Просмотр экранизации комедии ?Сон в летнюю ночь? с последующим обсуждением.	7	4-8	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
4.	Тема 4. Феминистские трактовки женских образов Шекспира ? ?Укрощение строптивой?	7	9	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
5.	Тема 5. Трагедии Шекспира и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр фрагментов традиционной и авангардной экранизаций ?Ромео и Джульетты? с их обсуждением. Просмотр современной интерпретации трагедии ?Гамлет? - ?Гамлет 2000? с обсуждением.	7	10-14	подготовка к устному опросу	8	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
6.	Тема 6. Современные римейки шекспировских пьес. Просмотр экранизации пьесы Т.Стоппарда ?Розенкранц и Гильденстерн мертвы? с последующим обсуждением.	7	15-17	подготовка к устному опросу	8	устный опрос
7.	Тема 7. Феминистские римейки шекспировских произведений	7	18	подготовка к устному опросу	4	устный опрос
	Итого				36	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

Вузовское освоение курса "Шекспировский театр и современность" предполагает использование как традиционных, так и инновационных образовательных технологий, а также настоятельно требует рационального их сочетания.

Традиционные образовательные технологии подразумевают использование в учебном процессе таких методов работ, как практические занятия. Также в курсе предполагается использование новых информационных технологий, в частности,

- мультимедийных программ,
- фотоматериалов (иллюстрации к зарубежным изданиям, фотоматериалы, посвященные авторам изучаемых произведений),
- аудиоматериалов (аудиокниги, фрагменты из интервью с авторами изучаемых произведений),
- видеоматериалов (экранизации изучаемых произведений).

При проведении занятий предполагается использование активных и интерактивных форм занятий: дискуссии, презентации, инсценировки.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Общая характеристика театра шекспировской эпохи

Тема 2. Интерпретации шекспировских пьес в различные эпохи

Тема 3. Первый период творчества: комедии и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр экранизации комедии ?Много шума из ничего? с последующим обсуждением. Просмотр экранизации комедии ?Сон в летнюю ночь? с последующим обсуждением.

устный опрос , примерные вопросы:

Какие темы и проблемы творчества Шекспира нашли отражение в комедиях? Охарактеризуйте женские образы. Как удалось режиссеру передать атмосферу эпохи Возрождения? Как реализована тема "театра в театре"?

Тема 4. Феминистские трактовки женских образов Шекспира ? ?Укрощение строптивой?

устный опрос, примерные вопросы:

Назовите известные вам феминистские интерпретации шекспировских пьес. Что вызывает несогласие феминистской критики? Каково ваше к ней отношение? Как вы понимаете финальный монолог Катарины о покорности мужьям?

Тема 5. Трагедии Шекспира и их интерпретации в критике и на сцене. Просмотр фрагментов традиционной и авангардной экранизаций ?Ромео и Джульетты? с их обсуждением. Просмотр современной интерпретации трагедии ?Гамлет? - ?Гамлет 2000? с обсуждением.

устный опрос , примерные вопросы:

Основные критические подходы к интерпретации шекспировских произведений: психоаналитический, исторический, мифотворческий, культурологический - охарактеризуйте каждый. В чем особенность постмодернистского подхода к классическим пьесам - продемонстрируйте на примерах экранизаций.

Тема 6. Современные римейки шекспировских пьес. Просмотр экранизации пьесы Т.Стоппарда ?Розенкранц и Гильденстерн мертвы? с последующим обсуждением.

устный опрос , примерные вопросы:

Что такое "римейк"? Какую цель преследовал Том Стоппард, создавая римейк "Гамлета"? Покажите, какие смыслы подвергаются деконструкции, а какие обретают новые уровни значений.

Тема 7. Феминистские римейки шекспировских произведений

устный опрос , примерные вопросы:

Как образы шекспировских произведений интерпретируются в пьесах "Дочери Лира" и "С добрым утром, Дездемона"? Какова цель авторов этих римейков? Как вы оцениваете эстетический результат?

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Оценочные средства составляются преподавателем самостоятельно при ежегодном обновлении банка средств.

Предполагаются два вида контроля:

- 1) Контрольная работа
- 2) Зачет

Темы контрольных работ и вопросы к зачету прилагаются к программе (стр. 5-7).

7.1. Основная литература:

1. Interpretations of Shakespeare on the stage and screen: учеб.-метод. пособие по спецкурсу [для студентов филол. фак. отд-ния романо-герм. филологии] / Казан. гос. ун-т, Филол. фак.; [сост. доц. В.Б. Шамина]. ?Казань: [КГУ], 2007. - 62 стр. (27 экз.)

2. Шайтанов И.О. Западноевропейская классика: от Шекспира до Гете : в помощь преподавателям , старшеклассникам и абитуриентам. - М.: Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова, 2001 // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=9239>

3. Карасев Л.В. Флейта Гамлета: Очерк онтологической поэтики. [Электронный ресурс], Москва: Знак, 2010. - 280с. // <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=1236>

7.2. Дополнительная литература:

1. Теория литературы: История русского и зарубежного литературоведения[Электронный ресурс]: Хрестоматия / Сост. Н.П. Хрящева. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 456 с. - Режим доступа: // <http://znanium.com/bookread.php?book=331810>

2. Шестаков В.П. Английская литература и английский национальный характер. - СПб.: Нестор-История, 2010. - 321 с. / <http://www.bibliorossica.com/book.html?currBookId=1422>

7.3. Интернет-ресурсы:

A History of Shakespeare on screen -

http://books.google.ru/books/about/A_History_of_Shakespeare_on_Screen.html?id=AC9DO7yanGwC&rec

King's College London - <http://www.shakespeare.kcl.ac.uk/ma-shakespeare.html>

New Wave Shakespeare on Screen -

<http://books.google.ru/books?id=ue5XyzxlHhEC&printsec=frontcover&hl=ru#v=onepage&q&f=false>

New York University Libraries - <http://nyu.libguides.com/content.php?pid=43608&sid=464828>

Shakespeare Resource Center - <http://www.bardweb.net/study.html>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Шекспировский театр и современность" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Оргтехника, теле- и аудиоаппаратура (всё - в стандартной комплектации для лабораторных занятий и самостоятельной работы); доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.62 "Филология" и профилю подготовки Зарубежная филология: английский язык и литература .

Автор(ы):

Шамина В.Б. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Бушканец Л.Е. _____

"__" _____ 201__ г.